

## Groupe Affolter, Malleray

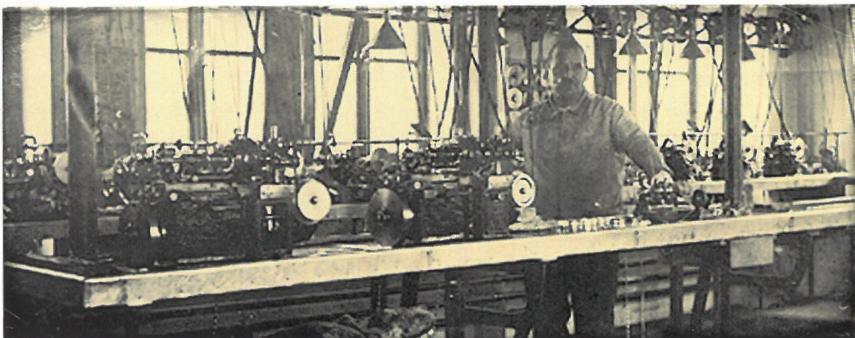
Les bâtiments du Groupe Affolter se dressent fièrement à l'entrée de Malleray. Fièrement, oui, car leur architecture moderne et imposante se veut à l'image du savoir-faire tout à fait extraordinaire de la région et de notre entreprise plus particulièrement.

Louis Affolter fonda l'entreprise en 1919, à Renan (BE). Il s'installe quelques années plus tard (1926) dans son village natal de Malleray. L'activité de Affolter Pignons SA y fut dès le début et est aujourd'hui encore la réalisation de rouages pour l'industrie horlogère. Ce savoir-faire centenaire est reconnu dans le monde horloger, puisque certains clients sont fidèles depuis près de 80 ans. La réalisation de pièces à haute valeur ajoutée, telles que les pièces estampillées Poinçon de Genève, fut un élément essentiel dans le développement de l'entreprise.

Les petits-fils de Louis Affolter décidèrent dès les années 1980 d'y

ajouter un département de développement, afin d'automatiser au maximum les processus de fabrication. Ce département se développa et se transforma en un fabricant de machines et de commandes numériques : Affolter Technologies SA. Un réseau de vente international fut créé et ses produits conquirent de nouveaux marchés, tels que l'automobile, l'aéronautique ou le médical.

Ce mélange de savoir-faire centenaire et de maîtrise de la technologie permit au Groupe de se développer fortement. Cela permet de concevoir des machines spécifiques à nos produits, dont les performances sont incomparables avec ce qui se trouve sur le marché. Et le succès fut au rendez-vous. En effet, un nouveau bâtiment fut construit en 1993, puis sa surface fut doublée en 1999, alors que 2 nouvelles constructions suivirent (2006, 2012). L'entreprise familiale devint ainsi un Groupe, ayant un réseau international et possédant environ 8'000m<sup>2</sup> exploitables.



Alors que le terme Industrie 4.0 est sur toutes les lèvres, le Groupe Affolter voit l'avenir avec confiance. En effet, la fabrication « du futur » nécessitera une meilleure intégration des moyens de contrôle, des machines et du software pour gérer les processus. Le Groupe Affolter aura donc un avantage indéniable, possédant les connaissances machines et CNC.

Et la formation dans tout cela ? Lorsque Louis Affolter créa son entreprise en 1919, il y engagea son neveu comme premier apprenti. Depuis lors, le Groupe a sans cesse mis beaucoup d'importance à la formation d'un personnel qualifié. Le Groupe forme aujourd'hui près de 20 apprentis, un investissement pour l'avenir. Seule la formation peut nous permettre de perpétuer le savoir-faire extraordinaire qui se trouve dans le Jura bernois. C'est également dans ce sens que fut créée en 2007 la filière de formation POLY-

MECANICIEN, un très bel outil pour valoriser les métiers techniques et attirer les meilleurs élèves. Cette filière, créée en collaboration avec d'autres entreprises de Valbirse (Sylvac SA, Schaublin Machines SA, DC Swiss SA, MW Programmation SA, José Gerber SA) a déjà permis de former 21 apprentis.

Le développement technologique et la formation seront les atouts essentiels pour l'avenir du Groupe Affolter.

# AFFOLTER

Carte de visite

Nom: Affolter Pignons SA  
Adresse : Grand-Rue 74-76  
2735 Valbirse  
T : +41 (0)32 491 70 00  
Courriel : marketing@affoltergroup.ch  
Internet : affoltergroup.ch

## Die Affolter-Gruppe, Malleray

**Die Gebäude der Affolter-Gruppe stehen stolz am Eingang von Malleray. Stolz ist die richtige Bezeichnung, die Gebäudearchitektur ist nämlich modern und imposant und widerspiegelt das Know-how der Region und insbesondere unseres Unternehmens.**

Louis Affolter gründete das Unternehmen im Jahr 1919, in Renan (BE). Einige Jahre später (1926) liess er sich an seinem Geburtsort nieder. Affolter Pignons SA war und ist heute noch aktiv in der Herstellung von Räderwerken für die Uhrenindustrie. Dieses hundertjährige Know-how findet in der Uhrenbranche grosse Anerkennung, auch zählen gewisse Produktabnehmer seit bald 80 Jahren zu ihren treuen Kunden. Die Herstellung von Teilen mit hohem Mehrwert wie solche mit Genfer Siegel hat entscheidend zur Entwicklung des Unternehmens beigetragen.

Louis Affolter's Enkelsohne beschlossen ab 1980 dem Unternehmen eine Entwicklungsabteilung beizufügen, mit dem Ziel, die Herstellungsprozesse möglichst weit zu automatisieren. Diese Abteilung entwickelte sich zu einem Hersteller von Maschinen und numerischen Steuerungen: Affolter Technologies SA. Ein internationales Vertriebsnetz wurde geschaffen und ihre Produkte eroberten neue Märkte, wie die Automobil-, Luftfahrt- oder Medizinaltechnik.

Diese Mischung zwischen hundertjährigem Know-how und der Beherrschung der Technologie führte zu einer kräftigen Entwicklung der Gruppe. Es konnten produktsspezifische Maschinen entwickelt werden, welche unvergleichlich leistungsfähiger waren als die Handelsüblichen. Der Erfolg stellte sich ein, ein neues Gebäude wurde 1993 erstellt und dessen Fläche 1999 verdoppelt. Weitere zwei Gebäude folgten 2006 und 2012. Das Familienunternehmen wurde eine Gruppe mit internationaler Vernetzung und an die 8'000 m<sup>2</sup> nutzbarer Fläche.

Während der Ausdruck Industrie 4.0 in alle Munde ist, blickt die Affolter-Gruppe zuversichtlich in die Zukunft. Tatsächlich wird die Herstellungsmethoden "der Zukunft" eine bessere Integration der Kontrollmittel, der Maschinen und der Software zur Verwaltung der Prozesse verlangen. Die Affolter-Gruppe wird so mit ihren Maschinen- und CNC-Kenntnissen im Vorteil sein.



Und was für eine Rolle spielt die Ausbildung? Als Louis Affolter 1919 sein Unternehmen gründete, stellte er seinen Neffen als ersten Lehrling an. Seitdem legt die Gruppe grossen Wert auf die Ausbildung von qualifiziertem Personal. Die Gruppe bildet heute an die 20 Lehrlinge aus, eine Investition für die Zukunft. Ausbilden garantiert die Nachhaltigkeit des aussergewöhnlichen Know-hows des Berner Juras. So wurde 2007 der POLYMECHANIKER-Bildungsgang ins Leben gerufen, ein wirksames Mittel zur Aufwertung der technischen Berufe und zum Anlocken der besten Lernenden. Dieser Bildungsgang erlaubte schon, 21 Lehrlingen in Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen von Valbirse (Sylvac SA, Schaublin Machines SA, DC Swiss SA, MW Programmation SA, José Gerber SA) auszubilden.

# AFFOLTER

## Visitenkarte

Name: Affolter Pignons SA  
Adresse : Grand-Rue 74-76  
2735 Valbirse  
T : +41 (0)32 491 70 00  
E-Mail : marketing@affoltergroup.ch  
Internet : affoltergroup.ch